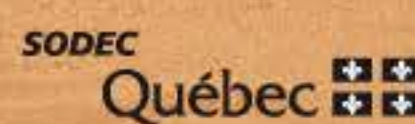


PROGRAMME

Auteurs
PIERRE SARRAZIN
SUZETTE COUTURE

Mise en scène
CHARLES DAUPHINAIS

La FLORIDA



MOT DES AUTEURS

Le film ***La Florida*** est né de vacances inoubliables à *Hollywood Beach*. Nos rencontres et les situations que nous y avons vécues se retrouvent dans le film. Nous avons prié en maillot de bain à la messe à côté de la piscine. À la réunion des **Optimistes**, nous avons mangé de la pizza froide. Au concert du chanteur de charme sur la plage, nous avons chanté avec lui.

Nous étions en Floride, mais la plage et la promenade, c'était le **Québec** pure laine. Nous y avons croisé des propriétaires de motel comme **Léo** et **Ginette**, qui travaillaient sans relâche pour réaliser leur rêve d'une vie au soleil. Leur courage, leur ténacité et leur bonne humeur nous ont profondément touchés.

Certains personnages viennent directement de nos familles – des cousins, des tantes, des oncles. Le vrai **Pépère** n'a jamais trouvé la source de son « mal », mais le **Pépère** de la pièce, lui, trouvera la joie. Et les Lespérance découvriront que cette joie commence par la famille.

Lorsque **Juste pour rire** nous a approchés avec l'idée d'adapter le film pour la scène, nous étions ravis. C'est l'occasion, pleine de plaisir et de nostalgie, de réserver à nouveau une chambre au **Motel Ginette**.

Suzette Couture
Suzette Couture

Pierre Sarrazin
Pierre Sarrazin



MOT DU METTEUR EN SCÈNE

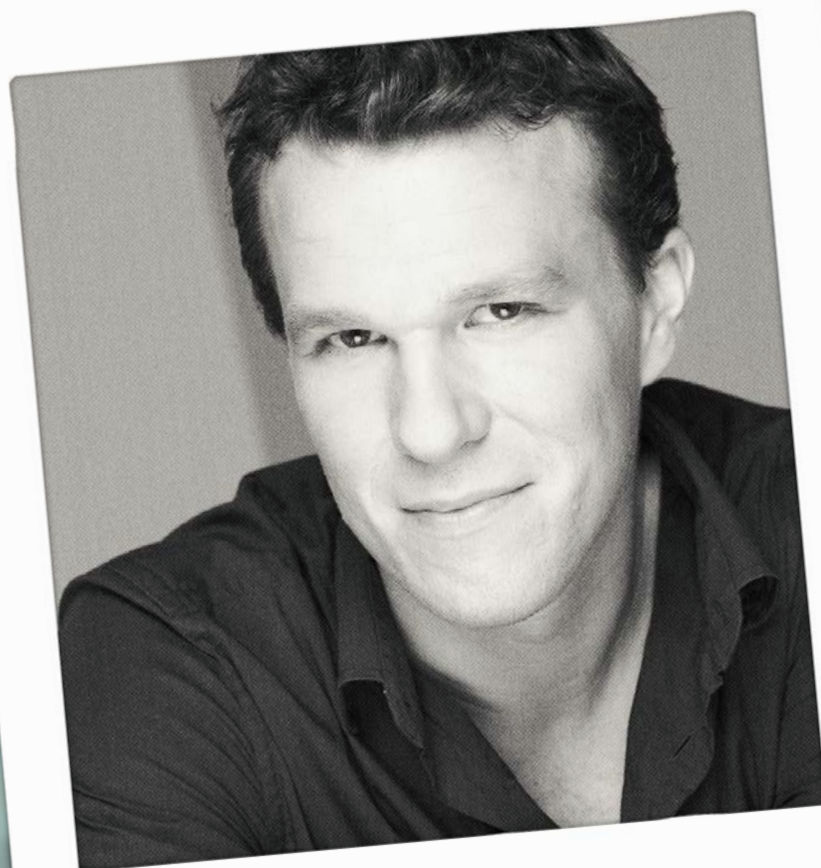
La Florida, c'est une comédie qui fait rire sans jamais (trop) se moquer. Les **L'espérance** ne sont pas des *losers*, ce sont des gens qui rêvent trop fort, qui s'aiment maladroitement et qui finissent par trouver le soleil qu'ils cherchaient, même si ce n'était pas celui qu'ils pensaient.

Ce qui m'a touché dans ce texte dès le début, c'est ça: la tendresse qu'il porte pour ses personnages. **Léo** qui fonce parce qu'il ne sait pas faire autrement. **Ginette** qui torche et qui rêve en même temps. **Carmen** qui veut une vie à elle, pas juste le prolongement de celle de ses parents. **Cyrille** qui cherche sa place. **Pépère** qui sait depuis le début comment ça va finir et qui vient quand même, sans doute pour prendre soin des siens. Ce sont des gens ordinaires qui font des choses extraordinaires, pas spectaculaires, extraordinaires. Partir. Recommencer. S'aimer encore, même quand ce n'est pas simple.

Pendant des décennies, les États-Unis ont été pour les **Québécois** le territoire des possibles, à la fois trop proches pour être exotiques et assez loin pour tout changer. La Floride des *Snowbirds*, avec ses couleurs qui ont déjà été criardes, ses motels au néon, ses buffets et ses chaises de patio, c'est *kitsch*, c'est suranné, c'est presque mythique. C'est surtout un break de l'hiver qui dure trop longtemps. Un endroit où recommencer. Avec ce spectacle on a voulu lui rendre justice. Parce que derrière le *kitsch*, il y a quelque chose de sincère: le désir que ça soit différent.

Un merci immense aux acteurs pour leur talent, leur souplesse et leur créativité. Aux concepteurs, qui ont donné corps et couleur à ce **Québec** en exil sous le soleil de Floride: vous avez trouvé l'équilibre juste entre la nostalgie et l'invention, entre le pastel et le vrai. Et à Jérôme, Natasha et Flavie sans qui tout ça reste un beau rêve dans un tiroir.

Charles Dauphinais
Charles Dauphinais



MOT DE JUSTE POUR RIRE

Cher public,

Il y a des histoires qui nous font rire, qui nous touchent et qui nous accompagnent longtemps après le générique de fin. ***La Florida*** fait partie de ces œuvres qui traversent le temps sans rien perdre de leur charme. Chez **Juste pour rire**, nous croyons profondément à la force de ces grandes histoires populaires qui se transmettent d'une génération à l'autre et qui trouvent naturellement leur place sur scène. C'est dans cet esprit que nous avons souhaité offrir à ***La Florida*** une nouvelle vie au **théâtre**!

Sous le soleil de la Floride, les rêves de retraite et les aventures plus grandes que nature, ***La Florida*** nous entraîne dans un univers débordant de chaleur humaine, d'humour et de tendresse. Fidèle à l'esprit du film qui a conquis le public, cette nouvelle **version théâtrale** a été repensée pour faire briller sur scène toute la couleur, la générosité et l'humanité de ses personnages.

Grâce à notre précieux partenariat avec le **Théâtre du Vieux-Terrebonne**, nous avons l'immense privilège de créer ce spectacle ici avant de le faire voyager **partout au Québec**. Après ***Les Boys*** et ***Moi... et l'autre***, ***La Florida*** s'inscrit dans notre volonté de porter sur scène les grandes œuvres de notre culture populaire et de les faire découvrir, ou redécouvrir, à de nouveaux publics.

Merci de partager cette aventure avec nous. Installez-vous confortablement, laissez-vous transporter sous les palmiers et profitez de cette escapade théâtrale remplie de rires, de souvenirs et de soleil. Bonne représentation!

Jérôme Tremblay

Jérôme Tremblay

DIRECTEUR ET PRODUCTEUR PRINCIPAL – SPECTACLES ET TOURNÉES
JUSTE POUR RIRE

MOT DE LA NOUVELLE SOCIÉTÉ

La nouvelle société est heureuse de s'associer à **Juste pour rire** pour vous offrir, encore une fois, l'adaptation théâtrale d'un **grand succès du cinéma québécois**.

C'est avec une touche de nostalgie que nous ressortons nos plus belles chemises « hawaïennes » afin de vous replonger dans cette ambiance colorée, décontractée et festive de **La Florida**. Prolongez votre immersion en visitant **Motel**, notre nouvelle **exposition** pop présentée à l'**Île-des-Moulins**. Vraisemblablement, l'été s'annonce chaud sur les terrasses du Vieux-Terrebonne... Un petit cocktail avec ça!?

Merci à la belle équipe de **Juste pour rire** et à tous les membres de **La nouvelle société**. Merci aux spectateurs fidèles, et aux récents convertis.

Bonne saison estivale!



Claudéric Provost

DIRECTEUR GÉNÉRAL ET ARTISTIQUE – LA NOUVELLE SOCIÉTÉ



SYNOPSIS

Trente ans après avoir conquis tout le Québec au cinéma, *La Florida* atterrit sur scène.

Léo Lespérance, sa merveilleuse femme Ginette, leurs enfants et Pépère prennent la route pour *Hollywood Beach*, convaincus d'avoir trouvé leur paradis jusqu'à ce que leur rêve se noie dans le fond de la piscine.

Clients capricieux, voisins intimidants et rénovations à ne plus finir : bienvenue au Motel Ginette, où le rêve américain se prend une bonne tasse d'eau salée... et de réalité.

Dans un décor tropical délicieusement kitsch, les répliques cultes que tout le monde connaît par cœur sont de retour, servies dans une comédie aussi hilarante que touchante, aussi lumineuse que cruelle.

Adaptée du film culte de 1993, récipiendaire du Prix Bobine d'Or pour le plus grand succès au box-office québécois, *La Florida* revient briller sur scène sous la mise en scène de Charles Dauphinais, entourée de nos *snowbirds* préférés, Louis Champagne, Anne-Élisabeth Bossé, Didier Lucien, Lauren Hartley, Gary Boudreault, Marc St-Martin et Joakim Robillard.



**ENVOYE AU THÉÂTRE
MAUDIT.E CHANCEUX.SE!**

PRÉSENTATION DES PERSONNAGES

A woman with blonde curly hair, wearing a teal cardigan over a leopard print top, holding a blue drink with a straw.

**ANNE-ÉLISABETH
BOSSE**

dans le rôle de
GINETTE

Réceptionniste, femme de ménage, plombière et gestionnaire de crises à temps plein : le Motel Ginette n'aurait pas tenu 2 jours sans elle.

A man with a mustache, wearing a blue Hawaiian shirt with a palm tree pattern.

**LOUIS
CHAMPAGNE**

dans le rôle de
LÉO

Le roi des grands projets et des petites catastrophes. Quand Léo a une idée, bonne chance pour l'arrêter.

A man with a beard, wearing a patterned vest over a white tank top and a backward cap.

**JOAKIM
ROBILLARD**

dans le rôle de
CYRILLE

Plus enthousiaste à trouver un moyen de faire frustrer sa soeur qu'à réparer la piscine.

A woman with brown hair in a ponytail, wearing a blue tank top and a red belt.

**LAUREN
HARTLEY**

dans le rôle de
CARMEN

Déménager en Floride? Pas son idée. Mais si elle doit subir l'aventure, elle le fera avec attitude... et quelques manigances.

jouera aussi
**RHÉAL
et BOB**

jouera aussi
**SUZANNE
et L'HÔTESSE**

PRÉSENTATION DES PERSONNAGES



**DIDIER
LUCIEN**

dans le rôle de
ROMÉO

Un sourire, une chanson,
et tout le monde oublie
pourquoi il fallait
se méfier de lui.



**MARC
ST-MARTIN**

dans le rôle de
JAY

Homme d'affaires
impeccable au
sourire éclatant...
attention aux apparences
trop parfaites.

jouera aussi

**SYLVAIN
CURE CARON
et RHEAUME**



**GARY
BOUDREAULT**

dans le rôle de
PEPÈRE

Retraité en théorie,
commentateur à temps plein.
Il a une opinion sur tout...
et il compte bien la partager.

jouera aussi

**OMER
et LE BRIGAND**

CRÉDITS ET REMERCIEMENTS

DISTRIBUTION

LÉO: **Louis Champagne**

GINETTE: **Anne-Elisabeth Bossé**

ROMÉO: **Didier Lucien**

CARMEN, SUZANNE ET
L'HÔTESSE: **Lauren Hartley**

PÉPÈRE, OMER
ET LE BRIGAND: **Gary Boudreault**

JAY, SYLVAIN, RHÉAUME
ET LE CURÉ CARON: **Marc St-Martin**

CYRILLE, RHÉAL ET BOB: **Joakim Robillard**

ÉQUIPE DE CRÉATION ET PRODUCTION

AUTEURS DE L'ADAPTATION: **Suzette Couture et
Pierre Sarrazin**

AUTEURS DES DIALOGUES
SUPPLÉMENTAIRES: **Dominic Quarré et
Charles Dauphinais**

METTEUR EN SCÈNE: **Charles Dauphinais**

ASSISTANTE À LA MISE EN
SCÈNE: **Sandy Caron**

COMPOSITEUR ET
CONCEPTEUR SONORE: **Iefutur**

CONCEPTEUR DE LA
SCÉNOGRAPHIE: **Loïc Lacroix Hoy**

CONCEPTRICE DES
ACCESSOIRES: **Mayumi Ide-Bergeron**

CONCEPTEUR DE
L'ÉCLAIRAGE
ET DE LA VIDÉO: **Robin Kittel-Ouimet**

CONCEPTRICE DES
COSTUMES: **Jessica Poirier-Chang**

ASSISTANTE
AUX COSTUMES: **Sarah Chabrier**

CONCEPTRICE DES
MAQUILLAGES ET
DES COIFFURES: **Véronique St-Germain**

PRODUCTEURS EXÉCUTIFS: **Sylvain Parent-Bédard,
François Lapointe et
Jérôme Tremblay**

PRODUCTRICE DÉLÉGUÉE: **Natasha
Drouin-Beauregard**

COORDONNATRICE
DE PRODUCTION: **Flavie Dubreuil**

DIRECTRICE TECHNIQUE ET
CHARGÉE DE PROJET DÉCOR: **Juliette Papineau-
Holdrinet**

CONSEILLER TECHNIQUE: **Hugo Hamel**

CONSEILLER ARTISTIQUE: **Éric Belley**

D'APRÈS LE FILM LA FLORIDA.

SCÉNOGRAPHIE

CHEF MACHINISTE -
CRÉATION: **François Perreault**

MACHINISTE - CRÉATION: **Jean-Philippe Roussin**

ATELIER DE FABRICATION: **Atelier Morel-Leroux**

GRAPHISME: **Julie Bazoge**

ACCESSOIRES

ASSISTANCE À LA
CONCEPTION ET LA
FABRICATION: **Fernando
Maya Meneses,
Émile Dumoulin et
Michèle Bergeron**

PEINTURE ET PATINE: **Vivienne Angélique**

COUTURE: **Olivia Pia Audet**

ÉCLAIRAGES

CHARGÉ DE PROJET ET
PROGRAMMATION DES
ÉCLAIRAGES: **Émile
Beaudoin-Lafortune**

FOURNISSEUR ÉQUIPEMENTS
ÉCLAIRAGES: **Softbox**

COSTUMES ET PERRUQUES

COUTURE: **Marie-Hélène Gervais
et Marie Samuelle
Hughes**

PATINE: **Hailee Jake
Friesen et Marie
Samuelle Hughes**

FABRICATION PLUME: **Pascale Bassani**

PERRUQUES: **Sarah Tremblay**

ÉQUIPE SPECTACLE

RÉGIE: **Sandy Caron**

CHEFS ÉCLAIRAGISTES ET
VIDÉO: **Émile Beaudoin-
Lafortune et Anik Ralet**

CHEF MACHINISTE: **François Perreault**

CHEFFE HABILLEUSE: **Carole Gamache**

COMMUNICATIONS MARKETING

DIRECTEUR, MARKETING,
COMMUNICATIONS ET
REVENUS AUTONOMES: **Michael Rodrigues**

CHEFFE, MARKETING
ET COMMUNICATION: **Nancy Mancini**

CONSEILLÈRES, MARKETING
ET COMMUNICATION –
SPECTACLES ET TOURNÉES: **Rose Marie Chahine
et Émilie Lavoie**

COORDONNATRICES,
MARKETING ET
COMMUNICATION –
SPECTACLES ET TOURNÉES: **Mélina Asselin-Baril**

STRATÈGE NUMÉRIQUE: **Zineb Merzouk**

COORDONNATRICES
MÉDIAS SOCIAUX: **Charlotte Fontaine
et Niki Hyde**

CONCEPTEUR-RÉDACTEUR: **Nicolas Doyon**

CONCEPTION DU SITE WEB: **Olivier Rochefort**

CRÉDITS ET REMERCIEMENTS

GRAPHISME:
Éric Lehouillier

RELATIONS DE PRESSE:
**Bombardier
Communications**

CONCEPTION ET
RÉALISATION DE VIDÉOS
PROMOTIONNELLES:
BELHUMEUR & CO.

COORDINATION
POSTPRODUCTION:
**Sophie Carrier et
Amy Leduc-Cameron**

MONTAGE DE
CAPSULES VIDÉO:
Michael Rondeau

PHOTOGRAPHE
AFFICHE OFFICIELLE:
Hugo B. Lefort

PHOTOGRAPHES DE
PLATEAU:
**Najim Chaoui et
Yagub Allahverdiyev**

GROUPE JUSTE POUR RIRE

VICE-PRÉSIDENT, ALLIANCES
STRATÉGIQUES &
PARTENARIATS DE MARQUES:
Alexandre Avon

VICE-PRÉSIDENT,
MUSIQUE 360:
Martin Leclerc

VICE-PRÉSIDENT,
PRODUCTIONS TÉLÉVISION:
Lenny-Jo Goudreau

DIRECTEUR, PRODUCTION ET
OPÉRATIONS SPECTACLES:
Pierre-Olivier Lefebvre

ADJOINT EXÉCUTIF:
David Normandin

DIRECTRICE - FINANCES,
ADMINISTRATION:
Josée Riverin

CONTRÔLEUR CHEFFE -
FINANCES, ADMINISTRATION:
Nathalie Bigaouette

CONSULTANT:
Christian Jobin

DIRECTRICE - AGENCE ET
EXPLOITATION SPECTACLES:
Claudia Levasseur

COORDONNATRICE -
DIFFUSION ET
EXPLOITATION SPECTACLES:
Laurence Lebel

COORDONNATRICE
AUX VENTES:
Véronique Robidoux

AGENT - VENTES
CORPORATIVES:
**Manon Boissinot et
Michel Lambert**

AGENT - SPECTACLES
CORPO ET FESTIVALS:
Benoit Dufresne

CONTRÔLEUR,
SPECTACLES ET TOURNÉES:
Imen Gharbi

TECHNICIENNE COMPTABLE:
**Jeanne D'arc
Djeutchoua Gomsie**

THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE LA NOUVELLE SOCIÉTÉ

DIRECTEUR GÉNÉRAL
ET ARTISTIQUE:
Claudérie Provost

DIRECTRICE
PROGRAMMATION, ACCUEIL
ET DÉVELOPPEMENT
ARTISTIQUE:
Jessica Candie

COORDONNATRICE
PROGRAMMATION ET
ACCUEIL: **Chloé Légaré**

DIRECTRICE MARKETING,
COMMUNICATION ET
DÉVELOPPEMENT DES
AFFAIRES: **Mylène Houle**

COORDONNATRICE
MARKETING ET
COMMUNICATION:
Alice Côté

DIRECTEUR BÂTIMENTS,
RESSOURCES MATÉRIELLES
ET OPÉRATIONS:
**David-William
Lafortune**

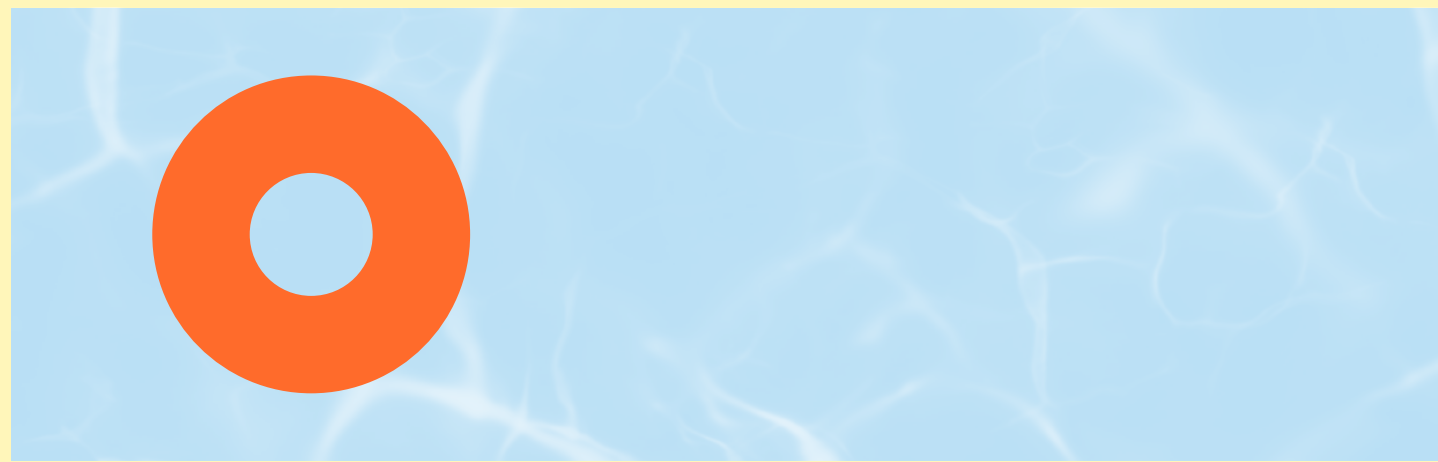
**Et leurs équipes
dévouées!**

REMERCIEMENTS

SODEC, Théâtre du Vieux-Terrebonne, Agence Goodwin, Agence ADA, Agence St-Laurent Roger, Agence RBL, Agence Jocelyn Robitaille, Artys Transit, La Cenne, Usine C, Ipso Facto, Rita Baga, Samantha Sans et son équipe de la fondation Aux Sources du Bassin de Chambly, Édouard Boucher, Willia Ferland-Tanguay, Victor Papineau-Holdrinet, Margarita Brodie, Sofia Suret, Julie Artacho, Manon Vanier, KIA Val-Bélair, Jonathan Papé, Jérémie Dalpé, Bruce Lespérance, Laurent Ricard Fournelle, SOJA&CO, Tamelo Boutique, LaPresse

EXPOSITION

M TEL



25 JUIN AU 6 SEPTEMBRE
ÎLE-DES-MOULINS



 **SAQ** PRÉSENTE

FESTIVAL vīns & HISTOIRE TERREBONNE

8 ET 9 AOÛT
Île-des-Moulins

Martin Juneau
Ambassadeur



Partenaire officiel



TERGEL INC.

PLUS DE WOW

PROGRAMMATION 26-27
+ de 150 spectacles à l'affiche!



THÉÂTRE DU
VIEUX-TERREBONNE

MOULINET
VIEUX-TERREBONNE



Pour tous les détails, visitez
lanouvellesociete.com

Propulsé par

LA
NOUVELLE
SOCIÉTÉ



Ladies NIGHT



DRÔLEMENT SEXY !

THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE
9 OCTOBRE 2026

LADIES-NIGHT.CA



SODEC
Québec

RITA BAGA CARROUSEL

NOUVEAU SPECTACLE

20 ANS DE CARRIÈRE



23 AVRIL 2027
THÉÂTRE DU VIEUX TERREBONNE
RITABAGA.CA



SODEC
Québec



ARTS

Votre rendez-vous culturel

Chaque jeudi, **Sortir** vous ouvre
les portes de la scène culturelle d'ici.

Découvrir

LA
PRESSE

100%
gratuite.



FONDS ANTOINE



DONNEZ AU FONDS ANTOINE AFIN D'AIDER LES
JEUNES POLYHANDICAPÉS ET LEURS PROCHES À
SORTIR, À SE DIVERTIR, À S'AMUSER ET À BOUGER!

FONDSANTOINE.COM



ADIB ALKHALIDEY · ALBAN IVANOV · ALEX PERRON · ALEX VIZOREK · ANNE-ÉLISABETH BOSSÉ
BILLY TELLIER · BOODER · CAMILLE LELLOUCHE · CHRISTIAN BÉGIN · COCO BELLIVEAU · DANIEL GRENIER
DANY BOON · DAVID CORRIVEAU · ÉLODIE POUX · ÉMILY BÉGIN · FABRICE ÉBOUÉ · FADILY CAMARA
FRANÇOIS MORENCY · GUY JODOIN · HAKIM JEMILI · JARRY · JEAN-THOMAS JOBIN · KEV ADAMS
LAURENT PAQUIN · LILIANE BLANCO-BINETTE · MARIE-LYNE JONCAS · MARINA ORSINI
MÉGAN BROUILLARD · MONA DE GRENOBLE · PHILIPPE-AUDREY LARRUE-ST-JACQUES · RÉAL BÉLAND
RITA BAGA · STÉPHANE FALLU · TOM BALDETTI · VIRGINIE FORTIN · YVES P. PELLETIER

ALEXANDRE BISAILLON · ALEXANDRE FOREST · ALEX LÉVESQUE · AMANDINE LOURDEL · ANAS HASSOUNA
ANNE-SARAH CHARBONNEAU · BEN ET JARROD · CATHLEEN ROULEAU · CHANTAL LAMARRE · DANIELLE PROULX · DOLINO
ÉLODIE ARNOULD · FILLS MONKEY · GABRIELLE CARON · GENEVIÈVE GAGNON · JAY LALIBERTÉ · JEANFI · JESSÉ
JESSICA CHARTRAND · JUSTIN MORISSETTE · LES DÉCAFÉINÉS · LOUIS CATTELAT · LOU TROTIGNON · MAGALI SAINT-VINCENT
MARINE BAOUSSON · MÉLANIE COUTURE · MERWANE BENLAZAR · MIBENSON SYLVAIN · MICHEL MPAMBARA
MICHELLE DESROCHERS · MIKE BEAUDOIN · MIKE PATERSON · NEEV · NIC AUDET · NICO EN VRAI · NOAM SINSEAU
NORA HAMZAWI · OUSSAMA FARES · PASCALE MARINEAU · PB RIVARD · P-O FORGET · RACHELLE ELIE · SARAH LÉLÉ
SILVI TOURIGNY · SIMON DELISLE · THOMAS WIESEL · TRANNA WINTOUR

ALICE CONARD · ANTHONY CIRCUS · ARMAND · AYRTON GOMES · BAMBA · BASILE · CHARLIE MORIN · CLAUDINE NAPOLÉON · EMMA DE FOUCAUD
FIONA · GAËTAN DELFERIÈRE · IMEN LAHMAR · JEAN-MICHEL ELIE · JOËLLE PRUD'HOMME · JULIE CONTI · JULIETTE CLOCHER
JULIEN DOQUIN DE SAINT PREUX · JULIEN LECLERC · KAMÉLIE BEAUPRÉ · LAURIE THÉROUX · MARIA BOURAGA · MARIE-CHRISTINE CHARTIER
MARTIN LAUZON · MÉCHANTE COLINE · NEAL MAXWELL · OLIVIA DAGO · PACO · PAT SAVARD · PAUL SCARFOGLIO · PIERRE HILLAIRET
RAPHAËL WILMES · SABRINE ZAYANI · SAMUEL JENSKY · SÉBASTIEN HACHÉ · SERINE AYARI · SOFIANE SOCH · THÉO LABBÉ · THOMAS LAPOINTE
TOMMY GIRARD · XAVIER BOISROND · YASSIR · ZAEF MAÏGA

15 → 26 JUILLET

HAHAHA.COM



Super Franco Fête

Présentée par  Desjardins

Du 17
au
25 août
2026

Loud · Diane Dufresne · Garou · Rau_Ze · Isabelle Boulay
MC Solaar · Véronic DiCaire · Shy'm · Dubmatique · LUMIÈRE · La Compagnie Créole
Lisa LeBlanc · Alex Burger · Bruno Pelletier · Mitsou · Ambre · Monsieur PY
Ycare · Robert Robert · Sarahmée · Jérémy Frerot · Joseph Sarenhes · Cyril Féraud
Kinji00 · Mentissa · Katrine Sansregret · Louis-Julien Durso · Ya Cetidon
Orchestre Symphonique de Québec
et plusieurs autres invité.e.s!

Agora du Port de Québec

superfrancofete.com